
Les souvenirs du géographe Véniamine Semenov-Tian-Chanski sur les révolutions de 1917

Memoirs of the geographer Veniamin Semenov-Tian-Shanski about the 1917 revolutions

Воспоминания географа Вениамина Петровича Семёнова-Тян-Шанского о революции 1917 года

Irène Semenoff-Tian-Chansky-Baïdine

🔗 <http://interfas.univ-tlse2.fr/slavicaoccitania/2399>

Electronic reference

Irène Semenoff-Tian-Chansky-Baïdine, « Les souvenirs du géographe Véniamine Semenov-Tian-Chanski sur les révolutions de 1917 », *Slavica Occitania* [Online], 51 | 2020, Online since 21 juillet 2022, connection on 24 mai 2023. URL : <http://interfas.univ-tlse2.fr/slavicaoccitania/2399>

Les souvenirs du géographe Véniamine Semenov-Tian-Chanski sur les révolutions de 1917

Memoirs of the geographer Veniamin Semenov-Tian-Shanski about the 1917 revolutions

Воспоминания географа Вениамина Петровича Семёнова-Тян-Шанского о революции 1917 года

Irène Semenoff-Tian-Chansky-Baïdine

ABSTRACTS

Français

En 1917, Veniamine Petrovitch Semenov-Tian-Chanski (1870-1942) était depuis longtemps un géographe connu et apprécié, ce qui lui permit de retrouver un travail et un certain statut après la révolution bolchevique, malgré son origine noble qui le vouait aux persécutions. En 1919, il fonda à Petrograd le Musée central de géographie dont il fut le directeur, avant d'être obligé de démissionner en 1936. Dans ses mémoires, rédigés essentiellement dans les années 1930 et jusqu'à sa mort pendant le siège de Leningrad, il consacra un long chapitre aux « premières années de la révolution (1917-1922) ». Les révolutions de 1917 y sont considérées comme le début d'un long processus. En s'abritant derrière les formules de la langue de bois soviétique ou des anecdotes humoristiques, l'auteur y donne une vision critique du cataclysme communiste, des événements qui ont été catastrophiques pour sa famille, comme pour le pays. Il montre au prix de quels sacrifices s'est construite la science soviétique. Une lettre à son frère Valéri, émigré en Finlande, datée de mars 1921, permet de mesurer la distance entre le récit des mémoires dicté par une certaine prudence et le fond de sa pensée.

English

In 1917, Veniamin Semenov-Tian-Shanski (1870-1942) had long been a well-known and appreciated geographer. This notoriety allowed him to find work and a good social standing again after the Bolshevik Revolution, even though he could have been persecuted for his noble descent. In 1919, he founded the Central Museum of Geography, which he led until he was forced to resign in 1936. In his memoirs, mainly written in the 1930s, and ending up with his death during the siege of Leningrad, he devotes a whole chapter to the « first years of the Revolution (1917-1922) ». The 1917 revolutions are considered in this work as the beginning of a long process. Underneath the usual soviet wooden language expressions or humorous stories which protect him, the author gives a critical view of the communist cataclysm, of events, which were disastrous for his family and for the country. He shows at what price the Soviet science was formed. A 1921 letter sent to

his brother Valeri, who had emigrated to Finland, reveals the distance between the prudent narrative of his memoirs and what he really thinks.

Português

В 1917 году Вениамин Петрович Семёнов-Тян-Шанский (1870-1942) был уже известным географом, это ему помогло вновь найти работу после большевистской революции и даже достичь довольно высокого статуса, хотя его дворянские корни могли вызвать преследования. В 1919 году он основал Центральный музей географии, директором которого он оставался до вынужденной отставки в 1936 году. В воспоминаниях создававшихся главным образом с 1930-х годов и до кончины во время Ленинградской блокады, он посвятил целую главу « начальным годам революции (1917-1922) ». Февральский и октябрьский перевороты в них рассматриваются как начало длинного процесса. Пользуясь шаблонами советского новояза и краткими юмористическими историями, автор сумел передать критичный взгляд на события ставшие катастрофическими для семьи Семеновых и для всей страны. Эти мемуары дают понять, с какими самопожертвованиями строилась советская наука. Публикуемое в переводе письмо с русского 1921 года брату Валерию, эмигрировавшему в Финляндию, показывает разницу между осторожным повествованием мемуариста и его реальным отношением к советской действительности.

INDEX

Mots-clés

Semenov-Tian-Chanski, Véniamine, géographie, 1917

Keywords

Semenov-Tian-Shanski, Veniamin, geography, 1917

Palavras chaves

Семёнов-Тян-Шанский В. П., география, 1917

AUTHOR

Irène Semenoff-Tian-Chansky-Baïdine